

КОНФЕРЕНЦИЯ 07.12.2021 ТЕЗИСЫ

Халилова Л.А., канд. филол. наук, профессор, зав. кафедрой иностранных языков ФМОПиЗР ИАИ РГГУ

Иностранный язык как язык направления подготовки студентов

Следует различать понятия «иностранный язык как специальность/направление подготовки студентов» и «иностранный язык как язык специальности/язык направления подготовки студентов». Первое понимание иностранного языка реализуется в вузе языкового профиля, второе – единственное направление, возможное и должное в неязыковом вузе.

При восприятии иностранного языка как медиума специальных знаний, ИЯ дополняет и повышает уровень владения обучающимися содержанием профилирующих дисциплин, а, следовательно, и будущей специальностью. В результате подобного подхода к обучению иностранному языку:

- 1) выработаны общенаучные, общелингвистические, научно-исследовательские, инструментальные компетенции;
- 2) приобретены социалингвистические компетенции;
- 3) выработано умение использовать основные методики систематизации и формализации знаний;
- 4) выработано умение анализировать, собирать и документировать вербальные и невербальные, языковые и внеязыковые компоненты речевой деятельности;
- 5) выработано умение построить иноязычное высказывание, а значит и умение правильно строить свою речь вообще, в том числе и академическую.

Антонова И.Б., канд. пед. наук, профессор кафедры иностранных языков ФМОПиЗР ИАИ РГГУ

Что такое чтение, или Несколько слов о методике работы с иноязычным текстом

Представления о тексте как объекте исследования не тождественны в различных областях научного знания. Тем не менее само знание о тексте (его лингвистика, стилистика, семиотика и тд.) постепенно приобретает междисциплинарный характер, под воздействием которого формируется и новое понимание прочтения текста в рамках методики преподавания иностранных языков (ИЯ).

Поставив перед собой цель – дополнить междисциплинарную модель обучения работе с текстом – автор доклада предпринимает попытку проанализировать философский

подход к чтению текста, который (подход) предполагает интеграцию предметного смысла текста в современную ситуацию.

Основными процедурами интеграции смысла текста включают: (1) аппликацию, которая соответствует применению предметного смысла текста (в случае с иностранным текстом это овладение лексикой и грамматикой текста); (2) актуализация как процесс использования лексики и грамматики текста в речевой ситуации); (3) слияние лексико-грамматических «горизонтов» (самостоятельный, инициированный самим студентом «выход» в речь, речепорождение или продукция). На основании данного подхода автор предлагает трехкомпонентный подход к работе с иноязычным текстом: содержательный, риторический и интерпретационный.

Камышева Е.Ю., канд. пед. наук, доцент кафедры иностранных языков ФМОПиЗР ИАИ РГГУ

SMART-технологии в процессе обучения иностранному языку

В настоящее время ведется активная работа по внедрению информационных smart-технологий в образование. Это одна из самых актуальных проблем для педагогов, так как открываются новые возможности в парадигме образовательного процесса и его менеджменте.

Основой Smart-технологий является информация и знания. Под Smart технологиями подразумевают образовательный контент, находящийся в свободном доступе для обучающихся, обратную связь педагогов и обучающихся, обмен знаниями между ними, автоматизацию административных задач. Данные технологии предоставляют уникальную возможность организации качественной и эффективной самостоятельной работы обучающихся, дистанционной системы образования работающих студентов, повышения квалификации специалистов.

Дидактический инструментарий Smart-технологий помогают усовершенствовать необходимые навыки общения, сотрудничества, решения проблем, содействуют проведению исследований и развитию навыков критического мышления.

Новые технологии способствуют изменению роли педагога. Он уже не источник знаний, а организатор самостоятельной учебно-познавательной и исследовательской деятельности обучающихся, т.е. тьютор, владеющий навыками фасилитации. Реализация Smart-технологий требует развития Интернет-сообществ, в которых преподаватели смогут обмениваться контентом, а также делиться идеями и опытом. Для этого необходимы следующие условия: - компетентностно-ориентированность – обновление содержания на основе определенных моделей и профилей компетенций; - внедрение инструментов самодиагностики образовательной среды для обеспечения стабильного функционирования всех элементов образовательной среды; и др.

Таким образом, внедрение smart-технологий оказывает положительное влияние на учебный процесс, помогает преподавателям расширить возможности обучения. Применение smart-технологий делает образовательный процесс более динамичным, повышает мотивацию обучающихся к учению, а также позволяет преподавателю повысить качество обучения в соответствии с запросами общества.

Баранова Т.В., канд. пед. наук, доцент кафедры иностранных языков ФМОПиЗР ИАИ РГГУ

Некоторые аспекты исследования вторичных текстов

Импульс «переписывания» в теоретических работах отчетливо связывается с интертекстуальностью и позволяет рассматривать вторичные тексты как особый случай ее проявления.

Как известно, понятие интертекстуальности в научный оборот было введено Ю. Кристевой в 1967 году в статье «Бахтин, слово, диалог, карнавал», в более поздних трудах Кристевой, а также Р. Барта была разработана теория интертекстуальности. В концепции Кристевой и Барта интертекстуальность (процесс) противопоставляется интертексту как объекту, «подобно тому, как принципиальная незавершенность текста, с его неопределенностью, многозначностью, противостоит завершённому произведению». По-другому определяет интертекстуальность Ж. Женетт, рассматривая ее лишь как один из вариантов транстекстуальных отношений (литература «во второй степени»). Под транстекстуальными отношениями в данном случае подразумевается все, что включает «данный текст в явные или неявные отношения с другими текстами».

Женетт выделяет пять типов транстекстуальных отношений: интертекстуальность, паратекстуальность, метатекстуальность, архитекстуальность и гипертекстуальность. Интертекстуальность в данном случае отчасти совпадает с определением Ю. Кристевой и включает цитирование (маркированное или немаркированное), аллюзии, плагиат и т. д. Паратекстуальность характеризуется автором как отношения и связи, в целом «скрепляющие» текст (к этой категории относятся заголовки, подзаголовки, предисловие, послесловие, введение, комментарии, эпиграфы, сноски, иллюстрации, книжные обложки и мн. др.). Метатекстуальность Женетт называет то, что часто обозначается как «критический комментарий»: он связывает два текста, один из которых не называется прямо и не цитируется, но подразумевается. Архитекстуальность подразумевает связь текста с более общими художественными категориями (жанровыми, родовыми и проч.), и артикулируется, как правило, с помощью паратекста, например, заголовков и подзаголовков.

Гейзерская Р.А., канд. пед. наук, доцент кафедры иностранных языков ФМОПиЗР ИАИ РГГУ

Проблемы изучения иностранного языка в высшей школе: грамматика против лексики

В данной работе затрагивается проблема изучения иностранного языка в высшей школе с точки зрения существующих мнений, что важнее грамматика или лексики.

Еще 10-15 лет назад изучение иностранного языка было во многом изучением его грамматики. Именно грамматика считалась основой языка, и именно от нее отталкивались, составляя учебный курс. Изучение лексики обычно происходило при помощи длинных списков слов, часто никак между собой не связанных.

Сейчас все чаще говорят о необходимости сместить фокус с изучения грамматики на изучение лексики, причем под изучением лексики понимается не заучивание списков слов, а работа с часто используемыми сочетаниями слов, идиоматическими оборотами и речевыми клише, которые традиционно рассматривались в рамках грамматики языка.

Автор придерживается точки зрения о том, что знание некоторых грамматических правил помогает в реальных ситуациях общения на иностранном языке. Вместе с тем, он разделяет мнение о том, что большинство грамматических правил не могут объяснить язык, поэтому продуктивнее при изучении английского языка не пытаться подстроить языковые примеры под существующее общее теоретическое правило, а уделять больше внимания запоминанию устойчивых английских словосочетаний и на их основе уже начинать создавать новые языковые конструкции: от словосочетаний к правилам и к “маленькой грамматике”, а не наоборот.

Воронова С.А., старший преподаватель кафедры иностранных языков ФМОПиЗР ИАИ РГГУ

Методы профессионально-ориентированного обучения немецкому языку студентов МПиМБ на этапе А2

В последние годы возросли требования к профессиональной подготовке выпускников. В этой связи, принцип профессиональной направленности приобретает особую значимость и приоритетность. Владение иностранным языком на уровне, достаточном для профессионального общения в профессиональной сфере, является одним из требований современного общества к молодым специалистам и выступает обязательным компонентом их профессиональной подготовки. Поэтому целью обучения профессионально-ориентированному иностранному языку является формирование у студентов коммуникативных компетенций по использованию полученных знаний применительно к своей профессии. Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку рассматривается в работах И.Л. Бим, Н.Д. Гальсковой, В.В. Сафоновой, Г.В. Сороковых, Н.А. Тарасюк, С.Г. Тер-Минасовой, И.И. Халеевой, О.М. Шиян. Под профессионально-ориентированным обучением понимается такое обучение, которое основано на учёте потребностей будущих выпускников в изучении иностранного языка, диктуемых особенностями будущей учебной специальности, которые в свою очередь, требуют его изучения. В этом его отличие от обучения языку для общеобразовательных целей. Основная разница между обучением общему и профессионально ориентированному иностранному языку заключается в установлении

определенного контекста с целью использования студентами иностранного языка в конкретных ситуативных условиях.

Обучение языку специальности в сфере международных отношений должно носить комплексный характер и развивать профессиональную коммуникативную компетенцию во всех видах речевой деятельности – аудировании, говорении, чтении и письме. Особенно важным является обучение студентов стратегиям работы с иноязычным дискурсом.

Погружение в ситуацию делового общения возможно только при последовательном использовании аутентичных учебных материалов. При отборе материала следует акцентировать внимание учащихся на структурных и языковых особенностях текстов в политическом дискурсе, на использовании терминологии, аббревиатур и сокращений, принятых в СМИ. Задания должны прежде всего стимулировать самостоятельную познавательную деятельность студентов, учить быстрому поиску и критическому анализу информации, дальнейшему изложению ее в виде докладов, презентаций, рефератов, что соответствует принципам автономного и непрерывного обучения.

Эффективными подходами к обучению является использование метода проектов, и, в частности, практико-ориентированного проекта, доклады, ролевые игры, коммуникативные задания на основе отобранных аутентичных текстов. Целесообразно применение метода суггестопедии Г. Лозанова и его отечественных модификаций: метода Г. Китайгородской, И.Ю. Шехтера, В.В. Петрусинского.

Вызовы современного общества значительно усложняют работу преподавателей иностранного языка, поскольку владение иноязычной компетенцией студента становится неотъемлемой частью профессиональной компетенции самого педагога. Поэтому реализация программ профессиональной подготовки должна проходить на фоне постоянного тесного взаимодействия преподавателя со специалистами выпускающей кафедры. Только при условии подобного сотрудничества может быть корректно актуализировано содержание рабочих программ учебной дисциплины, зафиксированы тенденции развития профессиональной сферы, подобраны справочная и учебная литература.

Белова К.А., старший преподаватель кафедры иностранных языков ФМОПиЗР ИАИ РГГУ

Новые методики в преподавании иностранного языка для студентов неязыковых ВУЗов

В образовании и, в частности, в профессиональном образовании знание иностранного языка становится необходимостью, чтобы быть конкурентоспособным на рынке труда.

Развитие общества оказывает огромное влияние на содержание обучения иностранным языкам. Количество и качество информации, необходимой обучающимся, неуклонно растёт. Иностранный язык рассматривается уже не как отдельная наука, а как

необходимый элемент в сложной, многоуровневой структуре обучения. Всё чаще встаёт вопрос о необходимости формирования у студента профессиональной мобильности, то есть возможности и способности успешно переключаться на другую деятельность или менять вид труда.

Обучение любому иностранному языку – это сложный процесс взаимодействия 2-х основных компонентов: преподаватель - обучающийся. В основу помещается рабочая программа, на базе которой и происходит это взаимодействие. Для получения качественно нового результата должны измениться все три составляющие.

Рубец М.В., канд. филос. наук, доцент кафедры современного Востока и Африки
ФВиСКН ИАИ РГГУ

Особенности преподавания китайского языка в техническом вузе — сложности и возможные пути решения

Сложности

Преподавание иностранного языка в неязыковом вузе само по себе является проблемой, поскольку

1) на полноценное освоения языка, как правило, не достаточно предоставленных аудиторных часов

2) студенты основные силы бросают на освоение своей основной специальности (особенно если это технические специальности, где задается много домашней и внеурочной работы), и на занятия языком уже не хватает ресурса.

Еще большие сложности возникают с преподаванием восточного (конкретнее китайского) языка в неязыковом вузе:

Фонетика китайского языка такова, что на ее освоение нужно много времени и тренировок:

произношение и тонирование слогов, система записи китайских слогов пиньинь — обычно освоению этих аспектов уделяется много внимания в самом начале обучения языку — многократные повторения, чтение, фонетические диктанты и т.д.

Из-за ограниченного количества слогов в языке существует множество омофонов, которые затрудняют аудирование, и, как следствие, общение с носителями, а на отработку аудирования часов не хватает.

Иероглифика поначалу не поддается логике, приходится много писать, прописывать новые иероглифы, чтобы заучить их написание.

Лексика китайского языка (особенно специальная лексика) имеет особенность — в каждой области своя лексика, при переходе от одной области к другой приходится учить не просто новые слова, а новые иероглифы.

+ лексика и грамматика научных текстов сильно отличается от разговорной, которую проходят на начальном этапе освоения, поэтому студенты, которые хотят сразу начинать читать тексты по специальности, терпят неудачи и разочаровываются в языке.

Плюс ко всему есть проблема ограниченного количества учебников: из-за требований к аккредитации вузы вынуждены использовать учебники не старше 5 лет, а многие хорошие учебники перестали переиздаваться или не выходят на русском языке.

Специализация студентов предполагает в перспективе чтение с ними текстов на определенную тематику, что представляется сложно осуществимым, т. к. материал — и грамматический, и лексический подается крайне медленно, для чтения научных текстов пройденного в самом начале материала крайне недостаточно.

Плюс специализация педагога не всегда соответствует специализации студентов, а значит самостоятельно подобрать полезный материал, скажем, по физике или высшей математике, освоить его преподаватель с филологическим или другим гуманитарным образованием не в состоянии.

Пути решения

- Снизить уровень требований к освоению фонетического и иероглифического материала
- Больше заданий давать на самостоятельное выполнение - прослушивание аудиозаписей, прописывание текстов, просматривание обучающих мультфильмов, заучивание наизусть обучающих стихов
- В процессе освоения материала из учебника на уроках расширять данную в учебнике лексику: на основе иероглифов из урока давать слова, касающиеся специализации студентов:

学 — 数学, 物理学 математика, физика,

数 — 数码 цифровой,

电 — 电子, 电脑 электрон/электронный, компьютер

空 — 太空, 真空, 空间 космос, вакуум, пространство

等 — 等于 равно

Беляева Е.А., старший преподаватель кафедры иностранных языков ФМОПиЗР ИАИ РГГУ

Дистанционное обучение: новые горизонты взаимодействия с носителями языка на примере студентов-международников

В данном докладе рассматриваются возможности дистанционного обучения, ставшего неотъемлемой частью образовательных систем. Благодаря новым технологиям способы преподавания и получения новых знаний носят непрерывный характер, не зависят от сложности политической или эпидемиологической ситуации. Более того, в контексте преподавания иностранных языков студентам-международникам, владеющим первым, да и вторым языком, на высоком уровне, перед преподавателем открываются неограниченные возможности привлечения к занятиям носителей языка.

Данная работа резюмирует опыт, полученный за последние полтора года. Это приглашение преподавателей, просто интересных людей-носителей изучаемого языка для участия в занятиях, конференциях, конкурсах, индивидуальных консультациях, а также в качестве членов жюри, дающих устный и письменный отзыв, что позволяет будущим дипломатам не только лучше понять менталитет, правила этикета и нормы поведения в иноязычном пространстве, но и служит неоспоримым мотивационным фактором.

В заключительной части рассматриваются перспективы дистанционного обучения. Партнёрство университетов и отдельных групп, виртуальный обмен преподавателями, участие в стримах по изучаемой теме и т.д.

Одним из выводов, к которому мы приходим, является тот факт, что участие носителя языка придаёт мероприятию естественный характер, выводит процесс преподавания из рамок чего-то искусственно созданного, не имеющего отношения к реальной жизни. Тут вспоминаются слова Гёте

Grau, teurer Freund, ist alle Theorie
Und grün des Lebens goldner Baum
Теория, мой друг, сера везде,
А древо жизни ярко зеленеет (перевод Фета)

Банникова Н.В., старший преподаватель кафедры иностранных языков ФМОПиЗР ИАИ РГГУ

Профессиональное самообразование в области изучения языка и культуры

Самообразование – это познавательная деятельность человека, которая осуществляется добровольно с целью осознанного совершенствования каких-либо из его качеств. Самообразование преподавателя иностранного языка – это важная составная часть его профессионального мастерства и профессионального роста. Чтобы учить других, педагог должен не только хорошо знать свой предмет и владеть методикой его преподавания, но также уметь ориентироваться в разных сферах жизни.

Существуют различные формы организации самообразования преподавателя иностранного языка, такие как курсовая подготовка в институтах повышения квалификации, участие в различных конференциях, семинарах, вебинарах, конкурсах и олимпиадах. В современных условиях преподаватели иностранного языка все чаще занимаются индивидуальной работой по самообразованию, используя Интернет-ресурсы.

Способность к самообразованию определяется психологическими и интеллектуальными показателями каждого отдельного преподавателя, но не в меньшей степени эта способность вырабатывается в процессе работы с источниками информации, анализа и самоанализа, мониторинга своей деятельности и деятельности коллег.

Багдасарова Э.В., канд. филол. наук, доцент кафедры иностранных языков ФМОПиЗР ИАИ РГГУ

Особенности обучения английскому языку для специальных целей студентов-историков в современную эпоху

Существует множество подходов к проблемам оптимизации процесса обучения английскому языку в неязыковом вузе, усовершенствованию методов и принципов отбора языкового/лексического, грамматического, фонетического/ материала, отбора профессиональных текстов, разработки соответствующих упражнений.

Однако поиски новых, более оптимальных подходов, интенсивных методик не кончаются, наоборот, усиливаются. Вместе с тем, тенденции развития методической мысли передовых, высоко развитых стран показывают, что в последние годы постепенно общепринятыми становятся принципы коммуникативного подхода.

Как известно, в 60-х годах Совет Европы предпринял ряд мер, направленных на разработку программы интенсификации обучения иностранным языкам на континенте.

В 1971 году группе экспертов было поручено изучить возможности создания системы обучения иностранным языкам взрослых обучаемых. То, что изначально предназначалось для взрослых обучаемых, было с успехом адаптировано к целям и содержанию обучения в школе и других учебных заведениях. Факультеты неязыковых специальностей тоже не обошли стороной.

Проблема заключается в том, что часы, отведенные для преподавания иностранных языков в неязыковых факультетах, всегда были недостаточны, чтобы в должной мере осуществить те программные задачи, которые исходят из коммуникативного подхода. Не секрет, что в неязыковых вузах почти всегда не ставилась задача развивать у студентов коммуникативные умения, даже в пределах лексического и грамматического минимума, содержащегося в профессионально- ориентированных текстах.

В 1980-90 годы был осуществлен ряд научно-исследовательских проектов, которые имели своей целью формирование системы коммуникативного обучения.

Важное место в их ряду занял Проект N12 "Овладение современными языками и обучение им для общения"("Learning and teaching modern languages for communication").

Особое внимание в интегрированном обучении на основе теоретических разработок и практического опыта иностранным языкам во многих высоко развитых странах: в Великобритании, Франции, Италии, Испании и других западноевропейских странах уделяется коммуникативной направленности учебных занятий и используемым учебным материалам для обучения иностранному языку как средству общения. "Были определены три уровня начального (базового) овладения языком. 1) уровень "выживания"(survival level) 2)"на пути к языку"(way stage level),3) пороговый уровень (threshold level).

Бойкова О.С., старший преподаватель кафедры иностранных языков ФМОПиЗР ИАИ РГГУ

Использование учебных пособий для подготовки к международным экзаменам на занятиях в неязыковом ВУЗе

В настоящее время существует стандарт Европейских компетенций владения иностранным языком. В 90-е гг. XX века Советом Европы была выработана единая система оценки уровня владения неродным языком. Главная задача, которая стояла перед ее разработчиками, – создание единой системы обучения и оценки иностранных (в частности, европейских) языков. И этот проект можно считать успешным, так как уже с 2001 года, в соответствии с резолюцией Европейского Союза, рекомендуется использовать CEFR для создания национальных систем определения языкового уровня обучающихся. Этот стандарт используется в Европейском Союзе и давно признан в России. Многие российские работодатели ориентируются именно на него, изучая резюме соискателей.

Использование общепринятого стандартного подхода позволяет избежать недопонимания между соискателями и работодателями в вопросе, о каком уровне языка идет речь в каждом конкретном случае. Необходимость владения одним или несколькими иностранными языками студенты понимают. Объяснения, какого высокого уровня возможно достигнуть на занятиях в университете, повышают мотивацию. В процессе обучения иностранному языку студентам необходимо понимать свой прогресс. Для этого на занятиях следует использовать задания из учебников для подготовки к экзаменам на международный уровень. Также на старших курсах целесообразно познакомить студентов с особенностями экзамена на уровень B2, который дает возможность продолжить обучение за границей и который требуется большинством работодателей.

Гердт М.О., старший преподаватель кафедры иностранных языков ФМОПиЗР ИАИ РГГУ

Обучение особенностям когнатов в процессе освоения академического английского языка в вузе

Во время обучения иностранному языку в вузе отдельное внимание уделяется освоению студентами академического английского языка. Это связано с тем, что учащимся приходится выполнять письменные и устные работы, а также читать тексты по научным темам. Конечно, в связи с тем, что эти темы обычно относятся к их направлению обучения, очень важно сфокусироваться на языке специальности, однако без понимания и без неумения использовать академический английский, попытки студента успешно справиться с такими заданиями будут не очень успешны.

Одной из особенностей академического языка является огромное количество слов-когнатов из латинского и греческого языков, а так как в английском они сохраняют отличные от стандартных правила чтения, а также образование множественного числа, то зачастую они представляют отдельную сложность для учащихся.

В данном докладе представлены важные особенности когнатов, а также материалы, которые могут быть использованы для обучения студентов.

Кузьмичева Е.Г., старший преподаватель кафедры иностранных языков ФМОПиЗР ИАИ РГГУ

“Flashfiction”, как современный формат креативного письма, в работе со студентами гуманитарных специальностей

В докладе рассматривается использование формата «flashfiction» в работе со студентами.

«Flashfiction», или «очень короткий рассказ», предполагает ограниченный объем (250 слов), наличие начала, середины и неожиданного финала. Главный критерий удачного короткого рассказа – сильное эмоциональное воздействие на читателя.

В докладе рассматриваются этапы работы со студентами : от чтения и анализа лучших образцов – победителей конкурса “Flashfiction” до написания своего рассказа, соответствующего данному формату.

В докладе представлены причины, в силу которых, данный формат креативного письма является подходящим и мотивирующим для студентов гуманитарных специальностей, чей уровень владения языком оценивается как B2-C1.

В заключении делается вывод, что осознанная, кропотливая творческая работа над текстом приводит к качественному сдвигу в уровне владения языком. Приобретение навыка и умения написания короткого художественного текста, способного привлечь внимание читателя, чрезвычайно полезно на современном рынке труда, в области продвижения в соцсетях, ведении личных блогов, работе копирайтеров.

Овчаренко И.И., канд. психол. наук, доцент кафедры иностранных языков РГГУ

Формирование умения управлять временем как фактор оптимизации процесса овладения иностранным языком

В докладе анализируется комплекс приемов управления временем, овладение которыми позволяет достичь высокого уровня усвоения иноязычного материала при экономии сил и времени студентов.

Пирогова Л.И., доцент кафедры иностранных языков РГГУ

Интеграция проектной игры в профессиональный дискурс на занятиях по иностранному языку в вузе

Метод профессионально ориентированных проектов позволяет органично интегрировать знания студентов из разных областей при решении одной проблемы, дает возможность применить полученные знания на практике, генерируя при этом новые идеи. В основе метода проектной игры лежит развитие познавательных навыков обучающихся, умений самостоятельно конструировать свои знания, умений ориентироваться в информационном пространстве, развитие критического и творческого мышления.

Деятельность в рамках исследовательского проекта способствует формированию лингвистической компетенции, поскольку студенты работают с аутентичными профессиональными текстами, идет процесс овладения профессиональной лексикой. Возрастает значимость развития инструментальных компетенций (сбор и анализ информации) и общенаучных компетенций (выдвижение гипотез, выводов, заключений). В ходе такой работы происходит развитие у обучающихся способности гибкого использования различных видов информации, умения корректно интерпретировать ее и эффективно восполнять недостающие блоки информации, что говорит о реализации когнитивного подхода в обучении. Работа над профессионально ориентированными проектами повышает уровень учебной автономии и способности к самообразованию.

Амирян Лиана Самвеловна (Армения), старший преподаватель кафедры иностранных языков Российско-Армянского (Славянского) университета (Армения)

Специфика заочного обучения иностранному языку в неязыковом вузе

Парадигма образования - это разновидность образовательной революции, которая меняет принципы, содержание и цели обучения. Термин изначально был использован Бергманом, позднее Куном. Новая парадигма образования предполагает революционные изменения - новая миссия образования, новое видение конечной цели обучения, уровни обученности и роль учащихся в процессе преподавания иностранного языка.

В настоящее время широко распространена точка зрения, согласно которой различие между дневной и заочной формами обучения сводится к количеству аудиторных часов. Между тем, заочное образование - это качественно иной вид обучения, имеющий свою специфику: 1) социально-психологические особенности самого контингента обучаемых; 2) большой объем самостоятельной работы студентов в период между сессиями; 3) учебники, специально разработанные для условий ЗО. Учебники, по которым обучаются на заочном отделении, как правило, не содержат четкой системы управления учебными действиями студента и не имеют надежного аппарата самоконтроля. Современное заочное языковое образование имеет ряд взаимосвязанных характеристик, определяющих его сущность и многоплановость. Языковое образование, получаемое в том числе заочно, формирует способность личности быть социально и профессионально мобильным, способность развивать, обновлять, обогащать профессионально ориентированную компетентность с помощью информационно-коммуникативных технологий. Аналогом заочной формы обучения за рубежом является дистанционное образование или дистантное образование. Понятно, что этот термин заимствован из английского языка и практики образования Великобритании, Канады и США, где даже аббревиатура DE (от Distant Education) понятна всем.

В зарубежной практике понятие дистанционного образования охватывает самые различные модели, методы и технологии обучения, при которых преподаватель и студент пространственно разделены, находятся в разных местах (классах, школах, районах, городах и даже странах). Дистанционная форма обучения - это не синоним заочной формы обучения, т.к. здесь предусматривается постоянный контакт с преподавателем, с другими учащимися киберкласса, имитация всех видов очного обучения, но специфичными формами. Цель данного исследования – показать способы оптимизации учебного процесса на заочном отделении неязыкового вуза с учетом всех его характеристик, таких как: - структура учебного процесса; - дистанционный характер обучения; - психологические особенности контингента; - средства обучения, специально разработанные для условий ЗО; - целостная система обучения ИЯ в неязыковом вузе, созданная для условий ЗО (с обязательным использованием компьютерных технологий обучения).

Маркелова Т.А., старший преподаватель кафедры иностранных языков ФМОПиЗР ИАИ РГГУ

Формирование лингвокультуроведческой компетенции у студентов неязыковых специальностей. Метод проектов

Доклад посвящен проблемам формирования лингвокультуроведческой компетенции у студентов неязыковых специальностей. Автор анализирует различные подходы в преподавании лингвокультуроведческого аспекта, более подробно останавливаясь на методе проектов, как наиболее эффективном.

Известно, что метод проектов — это способ достижения дидактической цели через детальную разработку проблемы (технология), которая должна завершиться вполне реальным, осязаемым практическим результатом, оформленным тем или иным образом (проф.Е.С. Полат); это совокупность приёмов, действий учащихся в их определённой последовательности для достижения поставленной задачи — решения проблемы, лично значимой для учащихся и оформленной в виде конечного продукта.

Автор доклада приводит пример лингвокультуроведческого проекта в форме мультимедийной образовательной презентации «Dialogue of Cultures without Words.Gestures that Unite and Divide», подробно анализирует этапы работы над проектом, дает оценку достижению поставленной цели.

В завершении доклада делается вывод о том, что технология метода проектов представляется наиболее эффективной для формирования у студентов неязыковых специальностей лингвокультуроведческой компетенции. В условиях небольшого количества аудиторных часов, отведенных на изучение иностранного языка, студенты с помощью метода проектов могут самостоятельно приобретать необходимые знания в процессе решения практических задач, требующего интеграции знаний из различных предметных областей.

Perkis Edward Rufus, Senior Lecturer in Linguistics, University of Wolverhampton, United Kingdom

The present-day paradigm of teaching a foreign language: shall we benefit from it in the long run?

In the context of foreign language classroom teaching, this study provides a specific overview of the self-regulated learning and language learning strategies as well as other relevant concepts and theories. The analysis focuses on guiding foreign language teachers in helping students to implement self-regulated learning strategies and motivations, adjust to their learning experience, and respond to the teaching process through the interest adjustment, then build self-regulated learning environment from a theoretical approach, expectations for enlightenment to the practices in foreign language teaching and learning. The construction of self-regulated learning environment based on foreign language classroom, represents a perspective for language teachers and learners, which is a new direction of foreign language education and has not been articulated hitherto.

Strategies for the foreign language classroom are situated at the interface of motivation research and classroom practice. They can be defined as instructional interventions consciously applied by foreign language teachers to elicit, enhance, and sustain student's motivated behavior, as well as protect it from competing (and thus potentially distracting) action tendencies. No single strategy can always motivate every learner in any situation because of the dynamic character of the classroom context. The effectiveness of a strategy is the result of the interaction between constellations of contextual variables; some of them are probably culture-specific, and others are culture-neutral. Such variables include approaches to learning and teaching, educational ideology, individual learners and teachers' personality traits and emotional states, as well as the composition of the learner group. Different learning environments may either enhance or neutralize the effectiveness of some strategies, but research is needed into the specifications of these learning environments.

Антонов Б.А., канд. юр. наук, доцент кафедры международной безопасности ФМОПиЗР ИАИ РГГУ

О трансформации современной президентской риторики США: причины и следствия

Доклад посвящен причинам, под воздействием которых коренным образом изменилась риторика (язык) современного института президентства.

В качестве основных причин автор рассматривает как минимум две. Это *медиатизация* института президентства и как следствие – его *риторизация*: с изобретением радио американские президенты незамедлительно пришли к пониманию того, что новый канал коммуникации (каким явилось на тот момент радио) способствует более эффективному общению с социумом, и стали более часто им пользоваться.

Под влиянием этих двух явлений у современного президента появились роли, которые не зафиксированы в Конституции, но которые усложняют выполнение его конституционных функций, а именно: роль *общественного и политического лидера*, в

обязанности которого входит необходимость использования *языка убеждения*, и *роль интерпретатора*, призванного *толковать, объяснять, комментировать* то или иное положение своего или чужого текста.

Изменения риторики современного института президентства породили новые проблемы сегодняшнего языка власти, главная из которых заключается в том, что под влиянием медиа (и прежде всего телевидения) происходит все большая риторизация института президентства.

И наконец. Отождествление президентской речи сначала с политическим действием, а затем и с самим процессом правления неизменно приводит к девальвации президентской риторики, а следствием этого – к вотуму недоверия самой президентской власти.

Михеева М. И., канд. филол. наук, доцент кафедры иностранных языков ФМОПиЗР ИАИ РГГУ

Аутентичные художественные фильмы и телесериалы как инструмент обучения иностранному языку

Взаимосвязь лингвокультурологического и дидактического аспектов в художественном кино бесспорна. Являясь продуктом одного из важнейших в современном мире вида искусства, отражающего моральные, этические и культурные ценности общества, современное кино, с точки зрения лингвокультурологии, становится богатейшим источником знаний и неотъемлемым элементом обучения иностранному языку, так как не только способствует процессу обучения, но и прививает учащимся определенные общечеловеческие ценности, расширяет их экстралингвистический кругозор. Воспринимая «кино как зеркало», нельзя забывать о том, что оно показывает нам реальность с точки зрения конкретного автора сценария и режиссера. Именно поэтому выбор фильма для использования его на занятиях по иностранному языку требует определенного подхода.

Не просто достижение коммуникативной компетенции, а общение с людьми, чей английский язык является родным, есть актуальная и доминирующая цель изучения английского языка. Именно поэтому обучающиеся должны иметь не только теоретическое, но и наглядное представление о быте, культуре, языковых реалиях англоязычных стран.

Повысить уровень мотивации обучающихся достаточно сложно. Воздействуя на эмоции людей, в частности, обучающихся, можно более точно и детально передать не только замысел автора, но и более эффективно усваивать информацию. Фильм побуждает студентов к общению на иностранном языке, учебно-поисковой и творческой деятельности.

Использование фильмов на занятиях по английскому языку предлагает широкий спектр возможных мероприятий. Это могут быть, например, разыгрывание ролей, тематические дискуссии, говоря о видах взаимодействия – работа в группах, парах или индивидуальная.

Большой выбор возможных мероприятий позволяет повысить интерес обучающихся к процессу обучения.

Видеоматериалы помогают студентам принимать информацию как зрительно, так и на слух, что указывает на использование основного методического принципа – принципа наглядности, то есть восприятие и конверсия информации при просмотре фильмов осуществляются в форме слухо-зрительного синтеза, на базе которого были созданы и разработаны аудиолингвальный и аудиовизуальный методы преподавания иностранных языков. Имитация языковой среды, воспроизведение речевой ситуации звуковыми и зрительными средствами позволяют увеличить эффективность учебного процесса, в частности, коммуникативную составляющую.

Ноздрин Е.Е., канд. экон. наук, доцент кафедры иностранных языков ФМОПиЗР ИАИ РГГУ

Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку студентов по направлению подготовки «Искусство»

- Понятие и сущность профессионально-ориентированного обучения
- Цель профессионально-ориентированного обучения
- Цель профессионально-ориентированного обучения аудированию
- Мнения ученых о профессионально-ориентированном обучении
- Направления профессионально-ориентированного обучения
- Структурные элементы содержательного компонента модели профессионально-ориентированного обучения иностранному языку
- Описание профессионально-ориентированного обучения
- Главная и конечная цель профессионально-ориентированного обучения
- Примеры для профиля «Искусство»
- Заключение

Olsen Erik Alfred (USA), PhD, профессор кафедры иностранных языков ФМОПиЗР ИАИ РГГУ

National Identity at the Birth of the United States

National identity has always been a peculiar animal in the United States. Ask where someone is from, they are as likely to reply with their state of residence as the U.S. This phenomenon can trace itself back to the earliest days of government creation and the work of the Founders during the various Constitutional Conventions. This research seeks to expand upon the prior research of historians such as Alan Taylor and Joseph J Ellis on the process of government creation in the late 18th century. Specifically, on how the United States transitioned from the first Articles of Confederation to the U.S. Constitution and the subsequent impact upon perceptions of national identity. The Articles were inspired by a 1775 proposal by Benjamin Franklin for a confederacy to be created among colonies/states. What followed was a loose confederation of

sovereign states and a weak central government, leaving most of the power with the state governments.

Traditional analysis of the period of transition argued that the weaknesses of the Articles of Confederation became apparent once peace was established. Moreover, the lack of a strong central government was exploited by the various stakeholders illuminating divisions between states while local rebellions threatened to destroy the new country. Therefore, it was necessary for citizens to begin to transition from their national identity as reflected by their state or colony of residence/birth, towards recognition as citizens of this new United States of America. Among the most significant differences between the Articles of Confederation and the Constitution is the theory upon which each was founded. The Articles were an agreement amongst and between the various colonies/states, whereas under the Constitution the government was a creature of the people, created by them directly. I will examine the intentionality among Constitutional Conventionists for creating this strong national identity as an American over one's more familiar local identity through the prestige and authority of a strong central government.

Нестеренко Н.В., доцент кафедры иностранных языков РГГУ

Социальные механизмы цифровой образовательной среды: возможности и риски

Цифровая сетевая среда тотальна: как феномен эта социальная данность охватывает сегодня все общество, все социальные слои и поколения. Как следствие информационно-цифровой революции, социальные сети стали неотъемлемой частью обычной жизни, хотя еще четвертьвека тому назад это понятие было знакомо лишь единицам. В идеале процесс образования должен удобрять почву смыслов, на которой впоследствии должны происходить поиск и обретение общего качества жизни, а не только смысла заработать на жизнь. В этом смысло-социально-цифровая среда сетевого взаимодействия образовательных организаций может стать важнейшим помощником современного педагога. Цифровая образовательная среда должна учитывать социальные механизмы — конкуренцию, кооперацию, взаимообучение, взаимооценивание и т.д. Лишь в режиме совместной деятельности можно научиться вести конструктивную дискуссию, реагировать на критику, устанавливать и поддерживать общение. Но социально-цифровая образовательная среда сегодня является не только формирующим источником, но и разрушающим культурное мировоззрение людей, а именно, возникает драматическое социальное противоречие между высочайшим уровнем доступной науки и деградирующими формами невежественного социального сознания. Так как должна быть устроена новая, цифровая педагогика?

Боголюбова В.П., канд. филол. наук, доцент кафедры иностранных языков ФМОПиЗР ИАИ РГГУ

Проблематика и поэтика романа Кирстен Бойе «Маленький рыцарь Тренък»

В XXI веке в немецкой литературе наблюдается возрождение интереса к рыцарскому роману. Однако меняется его адресат — роман написан для детей.

В романе изображается Средневековая Германия, жизнь немцев в деревне и городе, а также жизнь детей в ту пору. В основе романа лежит *рыцарский сюжет*. Доминирующим мотивом является мотив странствия, приключения, авантюры. Главный герой романа – сын крепостного крестьянина Треньк Таузендшлаг осознаёт *социальную несправедливость общества* и не собирается с ней мириться. Он покидает родной дом и отправляется в город искать лучшей жизни; становится рыцарем и освобождает семью от крепостного произвола.

Для авторской концепции К.Бойе характерна *игровая поэтика*: постоянное обращение к читателю и игра с ним. Игра с читателем основана на *эффекте обманутого ожидания*, с помощью которого достигается яркий комический эффект. Читателю сообщаются энциклопедические знания о средневековье, истории, культуре и религии Германии того времени; разъясняются такие реалии как Fürst, Grundherr, Leibeigene, Bibel, Heiliges Land, Pilger, Ritter, Schmied, Köhler и др. В процессе разъяснения понятий писательница проводит параллели с современной жизнью.

В романе наблюдается *синтез жанров*. Роман К.Бойе «Маленький рыцарь Треньк» представляет собой *синтез рыцарского романа и литературной сказки с ярко выраженным комическим эффектом*.

Зуев М.Б., канд. филол. наук, доцент кафедры иностранных языков ФМОПиЗР ИАИ РГГУ

Арабизмы в испанском языке

Рассматриваются методы преподавания испанского языка – расширение словарного запаса изучающих испанский язык за счет заимствований из арабского языка. Важно отметить, что данный аспект рассчитан на уровень В2 владения испанским языком согласно европейским стандартам. Это обусловлено тем, что учащийся, находящийся на данной ступени освоения языка, обладает приличным словарным запасом, способностью к свободному коммуникативному взаимодействию и высокой степенью корректности речи. Работа носит лингводидактический характер, то есть целью является выявление лексических единиц арабского происхождения в испанском языке и их активное использование в процессе обучения испанскому языку. Для достижения цели работы был выдвинут ряд задач:

1. Выявить и всесторонне проанализировать арабский суперстрат в испанском языке;
2. Внедрить арабизмы в процесс увеличения активного тезауруса учащихся.

Проблема обогащения словарного запаса учащихся за счет арабских источников привлекала внимание как у отечественных лингвистов (В.С. Виноградов, В.П. Григорьев), так и у испанских исследователей (RomeroGualda, SamperHernandez). Ознакомление учащихся с арабизмами – одна из важнейших задач курса испанского языка.

Представляется интересным выявить и классифицировать следующие тематические группы арабизмов, необходимые для пополнения словарного запаса учащихся:

Военные и административные термины (alcalde, alférez, adarga, albacea, etc.)

Торговые наименования (almoneda, arroba, tarifa, arancel, alcabalas, etc.)

Ремесленные обозначения (alfombra, almohada, zafra, alfarero, tarima, etc.)

Сельскохозяйственная лексика (alfubera, azúcar, albaricoque, aceituna, etc.)

Строительные термины (albañil, atalaya, alcázar, alcoba, azotea, tabique, etc.)

Лексика искусства и культура (alarife, acedrex, albogue, alfil, atabal, etc.)

Научные термины (algebra, cifra, algoritmo, azimuth, nadir, etc.)

Медицинская терминология (jarope, gafo, momia, zaratán, julepe, etc.)

Лексика флоры и фауны (atún, alcotán, jabalí, sacre, gacela, azemín, cazuz, etc.)

Отбор смысловых тем для обогащения словарного запаса учащихся необходимо производить в первую очередь с расчетом реализации новых слов в речи. Следует отметить, что превращение незнакомого языкового явления в слово-знак, которое производит преподаватель при помощи специальных методических приемов, является схематизацией. В результате данной процедуры при изучении новых арабизмов опорой могут служить слова-латинизмы.

Подтверждением выше сказанного могут служить следующие семантические ряды: aljonjolí-alegría-sésamo; almanaque-calendario; almohada-cabecal-haceruelo; toronjil-hierbaabejera; zaque-odre; zaragatona-psilio; areejaque-tridente; jabalí-puercomontésetc. Чтобы осознать специфику преподавания арабизмов на уроках испанского языка, особое внимание необходимо уделить устойчивым выражениям и фразеологизмам. Так, например, многие восклицания были калькированы из арабского языка: ¡QuéDiosguarde! ¡Qué Dios quiere! ¡ojalá!”Si vieres la barba de tuhermanopelar, remoja la tuya”.В методике преподавания языка в словарном запасе носителя языка выделяются две части: активная и пассивная. Активный словарь увеличивается за счет, как новых слов, так и за счет перехода слов из пассивной в активную часть личного словарного запаса. Таким образом, расширяя активный тезаурус студентов за счет заимствований из арабского языка и раскрывая специфику использования слов арабского происхождения в испанском языке, преподаватель показывает, какое значительное влияние, оставило исламское мироустройство на территории Испании.

Сучугова Н.Ю., канд. ист. наук, доцент кафедры иностранных языков ФМОПиЗР ИАИ РГГУ

Учебники и учебные пособия для студентов-дизайнеров: сравнительный анализ

Иностранный язык для специальных целей – важная составляющая университетского курса, которая должна отвечать профессионально-ориентированным запросам будущих

специалистов в определённой области. Преподавание ИЯ для студентов-дизайнеров – особая сфера, требующая неординарного, творческого подхода, гибкости и осведомлённости в быстро изменяющемся мире искусства и дизайна, что подразумевает использование самых разнообразных источников. Однако в любом случае работа с языком и на языке должна базироваться на учебном пособии. А уже на его основе можно подбирать и варьировать дополнительные виды деятельности по обучению ИЯ.

На примере нескольких учебных пособий для высшей школы представляется целесообразным рассмотреть общее и отличия в подходе к преподаванию ИЯ студентам-дизайнерам. Для анализа нами были взяты вышедшие за последние три года книги для бакалавриата Шевцовой Г.В. (Южно-российский государственный политехнический университет), Магариной Т.В. (Университет «Синергия»), Стогниева О.Н. (Высшая школа экономики). Для анализа использовался ряд критериев, среди которых соответствие современным требованиям и задачам иноязычного образования, обеспечение коммуникативной цели обучения, взаимосвязанное обучение всем видам речевой деятельности, ориентация на личность обучаемого, повышение результативности обучения, сочетание различных форм работы и т.п.

На основе проведённого исследования становятся очевидными достоинства и недостатки каждого учебного пособия, а также целесообразность использования того или иного материала для работы с конкретной группой студентов бакалавриата, обучающихся по направлению Дизайн.

Умарканова С.Ж., старший преподаватель кафедры иностранных языков ФМОПиЗР ИАИ РГГУ

Цифровые подходы к работе с лексикой на занятиях английского языка

На каждом занятии преподаватель работает с лексическим материалом. Это может быть введение лексики, отработка материала, повторение пройденной лексики. Кроме того, объем информации на сегодняшний день достаточно большой для запоминания. Большую популярность приобрел подход, основанный на коротких записях, в основном словосочетаниях. Информация фиксируется с помощью ассоциативных связей. Ментальные карты – диаграммы, позволяющие видеть всю лексическую тему, какие пункты являются главными или основными, а какие второстепенные.

Данный способ усиливает эффективность запоминания материала, т.к. требует меньше усилий, чем при механическом запоминании. Кроме того, студенты запоминают не отдельные слова, а словосочетания, за которые цепляется ассоциативная память при воспроизведении материала. Особый интерес у студентов вызывают цифровые ментальные карты. Это не стандартные сделанные от руки карты, а приложения. Примеры популярных программ: Bubbl.us, Gitmind, Mind Meister. Каждый студент может подобрать удобный для себя вариант.

Не отрицая другие формы работы с лексикой, хотелось бы отметить следующие преимущества цифровых ментальных карт: удобство в использовании, возможность

повторять материал, возможность собрать большее количество лексических единиц, лучшее запоминание информации.

Анисимов П. А., аспирант 2-го года обучения, специалист по учебно-методической работе кафедры зарубежного регионоведения и внешней политики ФМОПиЗР ИАИ РГГУ, зам. декана по работе со студентами ФМОПиЗР ИАИ РГГУ

Современные педагогические тенденции стран Северной Европы

В докладе раскрываются теоретические подходы к построению современных западных образовательных концепций. Обосновываются актуальные направления реформирования и модернизации зарубежного образования, тенденции и особенности его развития на современном этапе. Дается характеристика авторских зарубежных концепций и моделей обучения и воспитания, опыт их реализации в мировой педагогической практике.

Скирдова Л.О., старший преподаватель кафедры иностранных языков ФМОПиЗР ИАИ РГГУ

Взаимосвязь принципа компаративности и изучения иностранного языка в неязыковом ВУЗе

Изучение языка невозможно без знакомства с культурой, т.к. язык представляет собой важную часть культуры. Мы изучаем язык через культуру и культуру посредством языка. При изучении иностранного языка мы знакомимся с обычаями и традициями иноязычной культуры. При этом происходит сравнение языковых явлений и феноменов культуры страны изучаемого языка с родным языком и культурой. Сравнение, выделение общих черт и различий являются основой принципа компаративности.

Понятие компаративности первоначально использовалось в философии. Одной из главных отличительных черт компаративистской, т.е. сравнительной, философии является то, что, выделяя типы мышления, типы менталитета и т.д., она использует аналогии и параллели, диалог и полилог.

Принцип компаративности основан на стремлении услышать голос Иного, сравнить его с «нашим» собственным и с голосом «сравниваемого» явления, мыслителя и т.п. При этом мы определяем не только первое и второе явления, сохраняем и удерживаем в диалектическом движении их тождественность и различие, но и осуществляем собственное Событие, которое формирует нашу современную ситуацию. Тот же самый процесс происходит в ходе изучения иностранного языка: студент осуществляет диалектическое размышление, в котором он сравнивает нравственные и духовные ценности родной культуры и других культур, а затем определяет свою собственную ценностную позицию.

Соответственно, преподавателю необходимо научить студентов сравнивать различные явления и процессы в культуре и в других сферах жизни для того, чтобы они могли ориентироваться и уметь определить своё место в современном поликультурном обществе. Для этой цели могут использоваться различные виды работы:

Форма работы	Цель задания	Содержание задания
1. Фронтальная работа	<p>1. Расширение кругозора учащихся и их обеспечение знаниями об иноязычной культуре.</p> <p>2. Контроль усвоения знаний о культуре страны изучаемого языка, содержащихся в тексте.</p> <p>3. Ознакомление с шедеврами иноязычной культуры.</p> <p>4. Научить учащихся выделять сходства и различия в разных аспектах родной культуры и культуры страны изучаемого языка.</p>	<p>1. Чтение и перевод текста на английском языке, содержащего страноведческую информацию о культуре изучаемого языка по определённой теме.</p> <p>2. Выполнение теста или ответы на вопросы по содержанию прочитанного текста.</p> <p>3. Прослушивание песни или просмотр страноведческого фильма о культуре страны изучаемого языка и выполнение заданий на понимание содержания песни (фильма).</p> <p>4. Ответить на вопросы, затрагивающие сравнение различных феноменов в родной культуре и в культуре страны изучаемого языка.</p>

2. Работа в подгруппах	<p>1.Ознакомление с шедеврами иноязычной культуры.</p> <p>2.Научить учащихся выделять сходства и различия в разных аспектах родной культуры и культуры страны изучаемого языка.</p> <p>3.Научить учащихся выделять проблемы в различных культурах и искать варианты их решения.</p>	<p>1.Прослушивание песни или просмотр страноведческого фильма о культуре страны изучаемого языка и выполнение заданий на понимание содержания песни (фильма).</p> <p>2.Прослушивание русского варианта данной песни (просмотр русской версии фильма, мюзикла и т.д.) и их обсуждение.</p> <p>3.Обсуждение спорных вопросов и проблем, касающихся родной культуры и культуры страны изучаемого языка.</p>
3.Индивидуальная работа.	1.Научить учащихся выражать свою позицию по определённой проблеме с использованием различных информационных источников.	1.Подготовка творческих проектов по данной теме.

Гурьянова Е.Н., старший преподаватель кафедры иностранных языков ФМОПиЗР ИАИ РГГУ

Политический дискурс: лингвокультурологический аспект

Политический дискурс, являясь социальным феноменом, сочетает в себе культурологические лингвистические и социальные аспекты, зачастую противоборствующие, что делает его сложным явлением, требующим особого внимания.

С точки зрения лингвокультурологии дискурс власти выступает в качестве систематизированного и упорядоченного определенным образом использования языка, за которым прослеживается особая идеологически и социально обусловленная ментальность.

В целом, с позиций лингвокультурологии, проблема соотношения языка и власти имеет два аспекта: 1) как власть осмысливается, концептуализируется языком; 2) как власть проявляется через язык. Идеи взаимосвязи языка, культуры и народа уже далеко не новы. Они были сформулированы еще в XIX веке немецким ученым В. Фон Гумбольдом и позже нашли свое продолжение в научных работах исследователей по всему миру.

Язык политики — это язык посвященных, язык пропаганды. Будучи интегрированным в дискурсе язык является универсальной абстрактной микросистемой. Анализируя язык любого, в том числе и политического дискурса, мы анализируем информацию об участниках дискурса, их сознании, ментальности, а также знания о культуре.

Автор рассматривает лингвистический компонент дискурса, который составляют системные языковые единицы: словоформа и предложение, а также экстралингвистический компонент, в который входят ситуация, социальный, прагматический, социокультурный, психологический и другие факторы. Дискурс же, в свою очередь, характеризуется категориями актуального членения, пресуппозиции, субъективной модальности, конситуации и коммуникативного акта.

Власов А.А., старший преподаватель кафедры иностранных языков ФМОПиЗР ИАИ РГГУ

Телесность vs Технологии

Что привлекает внимание к теме телесности, так это те противоречивые отношения, которые возникают вокруг игры понятий «духовность» (которая может быть сопоставлена с получением знания как такового), «телесная оболочка» (которая выступает неотъемлемым элементом существования) и «технологии» (которая изначально была призвана восполнить недостатки физического тела).

В исторической ретроспективе *духовность*, связанная с умственной деятельностью, исходно противопоставлялась *телесности*, которая сопрягалась с физической, материальной стороной существования. Однако современными философами, в числе которых Ж.-Л. Нанси, признается важность «телесности» в процессе порождения смыслов. Более того, само тело человека фактически признается в качестве органа мышления.

В то же время, отношения *телесности* и *технологии* также отмечены двойственным характером этой взаимосвязи. С одной стороны, трансгуманизм как философская концепция, выступает за использование достижений науки и технологии для улучшения умственных и физических возможностей человека с целью устранения нежелательных аспектов человеческого существования. С другой стороны, медиа-информационная среда и цифровые образовательные технологии всё более разделяют *физическое* и *кибернетическое*, обозначая новую пару отношений: *духовное*—*технологическое* (в нашем случае, *цифровое*), — что в очередной раз ставит вопрос и релевантности *телесного* в отношении познания.

Пятунина А.А., канд. филос. наук, доцент кафедры иностранных языков ФМОПиЗР ИАИ РГГУ

Развитие проектной деятельности студентов в процессе изучения темы «искусство» на занятиях по немецкому языку

В высшей школе на современном этапе все более широкое признание получает концепция, направленная на такое построение учебно-воспитательного процесса, при котором обучение решает задачу вовлечения студентов в активную самостоятельную учебно-познавательную деятельность, моделирующую процесс их дальнейшего самообразования.

В докладе раскрывается положение о языке как сложном системно-уровневом образовании, с помощью которого формируется понятийное мышление человека и способы человеческого общения, социализации и приобщения человека к культурно-историческим ценностям при разработке практических занятий по иностранному языку с применением метода проектов; в научно-исследовательской работе студентов, в процессе самообразования и самовоспитания.

В докладе раскрываются также особенности формирования интеллектуальных и творческих способностей студентов на занятиях по немецкому языку. Автор анализирует задания, имеющие своей целью формирование и развитие творческих способностей студентов, на примере темы «Искусство».

В докладе отмечено, что метод проектов нашёл широкое применение во многих странах мира главным образом потому, что он создаёт условия, при которых студенты могут: - гибко адаптироваться в меняющихся жизненных ситуациях, самостоятельно приобретая необходимые знания и умело применяя их на практике.

Маурхофер Елена Вячеславовна (Швейцария), старший преподаватель кафедры иностранных языков ФМОПиЗР ИАИ РГГУ

Основные направления трансформации современной американской парадигмы образования

Критическая расовая теория (КРТ) — это "интеллектуальное движение и не имеющая четких рамок система юридического анализа, основанная на предположении, что раса — это не естественная, биологически обусловленная характеристика физически отличных подгрупп человеческих особей, а социально сконструированная (культурно изобретенная) категория, используемая для угнетения и эксплуатации цветного населения". Теоретики КРТ "считают, что закону и правовым институтам в США неотъемлемо присущ расизм, поскольку те функционируют, чтобы создавать и поддерживать социальное, экономическое и политическое неравенство между белыми и небелыми, особенно афроамериканцами".

Такие определения КРТ и ее приверженцам даются в электронном издании энциклопедии Britannica. Дополнительно поясняется, что данная теория — не какое-то новомодное идеологическое поветрие, откуда ни возьмись появившееся за океаном параллельно с новым коронавирусом, а известная школа мысли, зародившаяся еще в 60–70-х годах прошлого столетия. "Непосредственным предтечей" его назвало "движение критических

юридических исследований (CLS), посвятившее себя изучению того, как право и правовые институты служат интересам богатых и влиятельных слоев за счет бедных и маргинализированных".

У огромной массы людей КРТ ассоциируется с воцарившимся в США после гибели афроамериканца Джорджа Флойда культом новой расовой и социальной политкорректности (wokeculture), а заодно и "обнуления" всего и вся, включая собственное историческое прошлое (cancelculture). Множество американцев требует оградить детей и подростков от промывания мозгов, запретить насаждение КРТ в классах и учебных аудиториях.

Костюков А.Л., канд. ист. наук, доцент кафедры иностранных языков ФМОПиЗР ИАИ РГГУ

Вклад экономики Испании в общее развитие ЕС

Общая информация об экономике Испании в 2021 году: по итогам 2020 года, экономика Испании продолжает удерживать пятую позицию среди самых мощных экономик Европейского Союза. Вместе с этим, Королевство Испании не прекращает вести конкурентную борьбу на мировой арене за 12-е место. Соперником выступает Австралия.

Выгодное экономико-географическое положение, играет одну из ключевых ролей в успехе страны. Королевство находится на пересечении важнейших экономических путей, что связывают Европейский континент с Америкой и многочисленными государствами Африки. Но, есть у испанцев и традиционные ценности, благодаря им удаётся обеспечить благоприятный уровень жизни.

Экономическая ситуация Испании после мирового финансового кризиса 2008 года: как и большинство стран мирового содружества, Королевство болезненно пережило 2008 год. Это стало главной причиной упадка экономики Испании в новом веке. Замедление темпов развития стало очевидно ещё в 2007 году. Затем последовало два года мучительной рецессии.

Отраслевая структура экономики Испании: по рейтингу Международного экономического форума в Давосе, анализирующего определённые позиции в 14 отраслях промышленного производства, Испания входит в число 20 стран-лидеров по индустриальному развитию в 2021 году.

Особенно выделяются: производство автомобильных комплектующих и аксессуаров (10-е место в мире); изготовление промышленного станочного оборудования (15-е место); металлообработка (13-е место); обувная индустрия (3-е место).

Заключение: экономика Испании твёрдо стоит на ногах. После государственной помощи банковскому сектору, финансовая модель взаимоотношений считается одной из самых прозрачных в Европе. В стране привлекательный инвестиционный климат. Дальнейшее благополучие Королевства зависит от общего состояния экономики ЕС, так как отрасли производства имеют почти неразрывные связи.

Ганжара И.В., старший преподаватель кафедры иностранных языков ФМОПиЗР ИАИ РГГУ

Круглый стол как метод активного обучения в преподавании иностранного языка в неязыковом вузе

В настоящее время проблема активизации познавательной деятельности является особенно актуальной в практике преподавания иностранных языков в нелингвистическом вузе. Постоянно ведется поиск новых форм и методов обучения, стимулирующих студентов активно участвовать в образовательном процессе.

Метод «круглого стола» - это способ демократического взаимодействия участников дискуссии. Студенты не только имеют возможность повысить уровень иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции, но так же сформировать навыки межличностного и делового общения, умения работать в коллективе и самостоятельно, а так же возможность проявлять творческую инициативу.

«Круглый стол» - это подготовленное мероприятие, объединенное какой-либо темой и, в условиях ограниченного количества часов для изучения иностранного языка в нелингвистическом вузе, является, как правило, завершающим этапом курса. Этот метод позволяет обсуждать широкий круг актуально-значимых вопросов, что стимулирует к самостоятельной исследовательской работе. Студенты выступают публично, работают с первоисточниками и учатся критически оценивать информацию, что представляется важным для подготовки к будущей деловой и профессиональной деятельности.

Цветкова С.А., канд. филол. наук, доцент кафедры иностранных языков ФМОПиЗР ИАИ РГГУ

Профессиональный иностранный язык для студентов магистратуры по направлению подготовки «Экологическая история»

Экологическая история как область исторической науки сформировалась сравнительно недавно, около 40 лет назад в США и Великобритании. Начало ей положили разрозненные исследования истории изменения климата и состояния лесов на планете. Однако, эти исследования довольно быстро оформились в научное направление, которое начало активно развиваться. В настоящий момент несколько ведущих университетов США, Оксфордский университет Великобритании и другие европейские университеты имеют в своей структуре кафедры экологической истории. Это научное направление развивается также и в России. В РГГУ проводится набор студентов для обучения в магистратуре по специальности «Экологическая история». В программе обучения по этой специальности имеется дисциплина «Профессиональный иностранный язык», вопросам преподавания которой нам бы хотелось посвятить свой доклад.

Цели обучения для преподавателя сразу и четко определяются характером запросов студентов. Как следует из сказанного выше, в настоящий момент большинство

исследований, монографий и статей по экологической истории написано на английском языке, хотя существуют и авторитетные работы на русском языке. Следовательно, студентам необходимо научиться работать с научной литературой на иностранном языке. Это определяет специфику выбираемых преподавателем видов учебной деятельности:

- чтение научных статей по теме
- аннотирование статей
- реферирование статей
- индивидуальная работа студентов над чтением монографии по теме под руководством преподавателя.

В силу того, что учебного пособия по английскому языку для данного направления обучения пока не существует, в ходе практических занятий с группой нами был разработан примерный тематический план курса. Для изучения на занятиях предлагаются следующие темы:

1. What is environmental history.
2. Environmental history in Russia.
3. Dealing with past climates.
4. Dealing with disasters.
5. Early modern forests.
6. Cities (early-modern and modern) in environmental research.
7. Land use and agrarian knowledge as topics for environmental research.

О поиске литературы для преподавания курса, практических заданиях и рекомендациях подробнее будет рассказано в докладе.

Корнеева Е.И., канд. социол. наук, доцент кафедры иностранных языков ФМОПиЗР ИАИ РГГУ

Проблемы дистанционного обучения английскому языку в высших учебных заведениях

Рассматриваются трудности реализации дистанционного обучения английскому языку в высших учебных заведениях. Определяются как методологические, так и технические проблемы реализации дистанционного обучения. Определяется эффективность дистанционного обучения в рамках дисциплины «Английский язык» в свете современного образовательного стандарта. Предлагается инструментальный механизм с целью формирования индивидуальной образовательной траектории студента высшего учебного заведения в свете индивидуальных образовательных целей. Поднимается вопрос о создании отдельной стандартизации дисциплин и направлений онлайн обучения, учитывающей специфику образовательной деятельности с применением технических средств.